

## OBSAH

Úvod 7

Francouzská kuchyně 10

Ústřice 17

Ananasový meloun s lososovou šunkou 17

Salát z uzených ryb Štrasburk 18

Mušle ve vinném aspiku 18

Pěna z plísňového sýra s vlašskými jádry 18

Šunka v petrželovém rosolu 18

Žampiónovo-mandlová pěna 19

Raná zelenina s citrónovou zálivkou 19

Provensálský paprikový šalát 19

Okurkový šalát s řeřichovou zálivkou 20

Zapečená cibulová polévka 20

Francouzská cibulačka 20

Zeleninová polévka s hlávkovým salátem 21

Karotková polévka s drůbežím masem 21

Mořský jazyk na pomerančích 21

Zastřená vejce s estragonem 22

Vejce zapečená s morkem a žampióny 22

Humr na ďábelský způsob 22

Plněná cibule se šunkovou nádivkou 22

Hříbky zapečené ve vinných listech 23

Sýrový koláč se šunkou 23

Lotrinský sýrový koláč 24

Maso po burgundsku 24

Flambované svíčkové řezy 24

Tournedos (svíčkové řezy) s jemnými bylinkami 25

Gaskoňské řezy 25

Masové fondue 25

Řízek telecí – vepřový zapečený s hruškou a sýrem 25

Flambovaná skopová žebírka 26

Skopové žebírko na bylinkách 26

Zapečené žebírko s cibulovou směsí 26

Srnčí kýta na víně s pomerančí 27

Zajíc na víně se žampióny a olivami 27

Bažantí prsa plněná 28

- Kohout po vinařsku 28  
 Kuřecí stehýnka na starofrancouzský způsob 28  
 Dušený králík se sušeným ovocem 29  
 Paštika z králíka 29  
 Sýrová omáčka mornay 30  
 Černý kořen smažený v těstíčku 30  
 Zapečený fenyklový kořen 30  
 Zámecké brambory 31  
 Zapékané brambory 31  
 Brambory duchesse 31  
 Brambory uzenářské – charcutière 31  
 Brambory po pekařsku – boulangère 32  
 Bramborovo-mandlové krokety 32  
 Brambory Byron 32  
 Brambory savojské (zapečené se sýrem) 33  
 Plněné zapečené brambory 33  
 Francouzský toast (s rybízovou omáčkou) 33  
 Zapečená jablka se sušeným ovocem 33  
 Flambované broskve se zmrzlinou 34  
 Flambovaný banán se zmrzlinou 34  
 Flambovaný ananas se zmrzlinou 34  
 Rohlíky crescent 35
- Italská kuchyně 37*
- Salát z tykviček (zucchini) s krabím masem 43  
 Bazalková majonéza 43  
 Matjesový salát 44  
 Fenyklový salát s grapefruitem a krevetkami 44  
 Italský rýžový salát 45  
 Fenyklový salát s jižním ovocem 45  
 Fenyklová polévka s rybím masem 45  
 Zuppa pavese – chlebová polévka 45  
 Dršťková minestra – busecca 46  
 Zapečený vývar po milánsku 46  
 Těstoviny se žampióny 46  
 Nudle s hráškem – tagliolini primavera 47  
 Vejce s boloňskými špagetami 47  
 Vejce s makaróny po milánsku 47  
 Pizza (základní) 48  
 Solferinské nudle 48  
 Neapolské nudle 48

Španělská směs z uzených ryb	200
Letní salát s olivami	201
Fazolkový salát s celerem a olivami	201
Bramborový salát s olivami	201
Zelný salát s olivami	201
Španělské zálivky na saláty	202
Polévka pro chladné dny – un buen caldo gallego	202
Katalánská polévka – esendella gallego à la Catalana	202
Baskická rybí polévka – porru saldo	202
Portugalská bramborová polévka s řeřichou – sopa de balata l' Agriaro	203
Španělský hrnec	203
Telecí játra na víně s česnekovým máslem	203
Masová směs Dolores	204
Masové kuličky s pikantní zeleninou	204
Paella valencijská	204
Vepřová žebírka na tymiánu	205
Toast s párkem a olivami	205
Párek (klobása) s olivami	206
Párkový salát s olivami	206
Skopová kýta na červeném víně	206
Skopové maso na jehle	206
Katalánská pochoutka	207
Plněný grapefruit nebo pomeranč	207
Kyselé sledě s mladou kukuřicí a cibulkami	207
Čerstvé sardinky ve vinné marinádě	208
Pečená vepřová plec po vinařsku	208
Zapečená rýže se sardinkami	208
Rajčata s překvapením	209
Cibulovo-sardinkový koláč	209
Vykládací křehké těsto	209
Brokolice ve smetanové omáčce	209
Rajčatový salát s rybím masem	210
Pomerančový salát s olivami	210
<i>Indická kuchyně</i> 211	
Ryby na smetaně	214
Kuřecí prsíčka pečená na jehle	214
Kuře Bombaj s jablkem	215
Kuře na cibuli s kořením kari	215
Kuře v jogurtu	215
Kuře po orientálsku	215

Rýže na indický způsob 216  
Červené zelí s rozinkami 216  
Paprikové lusky po indicku 216  
Fazolový salát s celerem 216  
Čočka po orientálsku 217  
Sladkokyselé zelené fazolky 217  
Čatní 217  
Meruňkovo-rybízové čatní 218  
Čatní ze smíšeného ovoce 218  
Čapátí 218

#### *Čínská kuchyně 219*

Sladkokyselé maso na čínský způsob 224  
Sekané maso s cibulkou a sójovou šťávou 224  
Masové nudličky s paprikami a cibulí 224  
Soté z telecího masa s ovocem 225  
Dušené vepřové maso s čínským zelím 225  
Vepřové nudličky s bambusovými výhonky 225  
Kuře na červeném víně s houbami 226  
Smažené marinované kuřecí maso 226  
Zapečená vejce se zeleninou 226  
Salát z čínského zelí 227  
Salát z čínského zelí s ovocem 227  
Slepíčí polévka s houbami 227  
Pekingská kyselá polévka 228

#### *Vietnamská kuchyně 229*

Vývar s krabím masem a nudlemi 232  
Masitá omeleta s houbami a nudlemi 233  
Kořeněná masová směs 233  
Vaječná omeleta s rybím masem 233  
Závitky – nem 233  
Zelný salát s arašídý 234  
Smažená rýže 234

#### *Japonská kuchyně 235*

Hovězí maso s rýží a vejci 238  
Nudle s kachním masem 239  
Grilované maso na japonský způsob 239  
Nudlový salát s kuřecím masem 239  
Ryba v japonské omáčce 239

Vaječný svítek se zeleninou a mořskými živočichy 240  
Vařené kuře se sušenými houbami a bambusovými výhonky 241  
Sukijaki – hovězí plátky se zeleninou 241  
Ryba pečená na soli 241  
Grilovaná ryba se sezamovým semínkem 242  
Kuřecí sousta na jehle 242  
Rybí vývar s masem 242  
Tempura – zelenina smažená v těstíčku 242  
Agarové kostky s ovocem 243

#### *Kubánská kuchyně 245*

Krevetky na karibský způsob 247  
Maso z korýšů s rajčaty 248  
Kukuřičná polévka 248  
Sladkokyselá polévka 248  
Havanské krevety na jehle 248  
Congri 249  
Ovocný salát Kuba 249  
Osvěžující salát 250  
Banánový džem 250

#### *Mexická kuchyně 251*

Krevetky na mexický způsob 254  
Zapečená kukuřice s vejci 254  
Polévka puebla 254  
Fazolová polévka 254  
Chilli con carne 255  
Chicharones 255  
Mexické kuře s fazolemi 255  
Skopový kotlet na grilu s mátovým máslem 256  
Tortillas (placky) 256  
Tortillas z mouky 256

#### *Kanadská kuchyně 257*

Polévka z králíka a ústřic 259  
Montrealská rajčatová polévka 260  
Skopové kotlety na medu 260  
Quebecký ovar – grettons de Quebec 261

Dušené hovězí ledvinky – kidney stew 261  
Páj s javorovým sirupem 261

### *Americká kuchyně 263*

Krevetkový salát s avocadem 266  
Zapečená avocado s koryši 266  
Paštičky s kukuřicí a šunkou 267  
Kukuřičná polévka – corn chowder 267  
Ananasový salát s krabím masem 267  
Virginia salát (zelný salát) 268  
Vepřová žebírka na havajský způsob 268  
Vepřová pečeně s jablky zapečená v lístkovém těstě 268  
Maso na jehle 269  
Svíčkové řezy na pomerančích 269  
Svíčkové řezy se sázeným vejcem a žampionovou směsí 269  
Bostonské pečené fazole 270  
Pomerančový nákyp – suflé 270  
Suflé z avocada 270  
Mango flambované 271  
Ananasový salát diablo 271  
Salát z granátových jablek 272  
Banánový rosol 272  
Čokoládovo-koňakový pudink 272  
Čokoládovo-mandlový koláč 273

### *Československá kuchyně 275*

Hermelínové trojúhelníčky 279  
Pivní kostky 279  
Lučina s koprem 279  
Niva s křenem 279  
Kaldoun z drůbeže 280  
Slepice v nudlové polévce 280  
Pražská koprová polévka 280  
Závitky plněné houbami 281  
Vepřové na pivo 281  
Srncí hřbet po myslivecku 282  
Zelnáky 282  
Bramborové lokše s povidly 283  
Dvojitě koláče 283

- Hovězí roláda po římsku 49  
 Telecí nebo drůbeží játra na šalvěji 49  
 Osobuco — dušené telecí koleno 50  
 Pečená prsíčka v parmazánovém těstíčku 50  
 Plněná skopová kýta 50  
 Zapečená vejce s cibulí a žampiony 51  
 Italská peperonáta 51  
 Zeleninová směs po neapolsku 51  
 Marinované tykvičky (zucchini) 52  
 Suflé z lilků (baklažánů) 52  
 Tykvičky (zucchini) po toskánsku 52  
 Karotka na másle s bylinkami 52  
 Nakládaný fenyklův kořen 53  
 Vanilkovo-malinová zmrzlina 53  
 Čajová zmrzlina se sušenými švestkami v koňaku 54

#### *Rakouská kuchyně 55*

- Chlebová polévka 58  
 Rybí polévka 58  
 Teplá jablková polévka — apfelsuppe 58  
 Selský hovězí závitok 59  
 Vinařská roštěná (minutový pokrm) 59  
 Zadělávané telecí 60  
 Plněný bůček s játrovou nádivkou 60  
 Vepřové žebírko v jarní zelenině 60  
 Vepřové žebírko zapečené 61  
 Pečený bůček na pivě s bramborovou nádivkou 61  
 Jehněčí maso s koprovou omáčkou 62  
 Skopová žebírka se sušenými švestkami 62  
 Pečený bažant s jablky 63  
 Srnčí hrudí plněné (rolované) 63  
 Pečená kančí kýta se sušenými švestkami 63  
 Daňčí ragú se šípkovou omáčkou 64  
 Salát z červeného zelí s brusinkami 64  
 Švestkové knedlíky podle paní mlynářky 64  
 Ořechový závin s višněmi 65  
 Smažená rumová jablíčka s čokoládou 66  
 Smažené květy (boží milosti) 66  
 Rozárčino pečivo 66  
 Žloutkové mašličky 66  
 Pomerančový dort 67

Maliny s překvapením 67

Jablečný punč 67

*Německá kuchyně* 69

Makrely v citrusové marinádě 72

Krevety s krémovým sýrem 72

Hamburská polévka (z úhořů) 72

Zvěřinová polévka 75

Žampionová polévka se zeleninou 73

Studená meruňková polévka se ságem 74

Zapečený platýs v alobalu 74

Plněný pstruh 74

Kuřecí prsíčka na paprice s mandlemi 75

Pečená kachna s ovocem 75

Studená hovězí pečeně s bylinkovou omáčkou 75

Plněná kuřecí stehýnka 76

Hovězí morek na čerstvém chlebě 76

Ragú z uzených ryb 77

Plněná vepřová kýta 77

Dušené vepřové koleno 77

Telecí srdíčko nadivoko 78

Roštěná v křenovém těstíčku na sprévaldský způsob 78

Žebírko na bavorský způsob 78

Krkovička na durynský způsob 79

Telecí játra s jablky 79

Dušené vepřové koleno v zelenině 79

Plněná vepřová panenská pečeně dušená na víně 80

Hovězí pečeně na pivo (recept z 18. století) 80

Žebírka plněná kysaným zelím 80

Zelná roláda s rybí náplní 81

Krokety z uzených ryb 81

Losos se zeleným chřestem 81

Vařená treska s hořčicovým máslem 82

Mořský jazyk podle rybářky 82

Taštičky plněné cibulí a slaninou 83

Bramborové knedlíky na berlínský způsob 83

Cibule na smetaně 83

Bramborové taštičky s cibulovou náplní 84

Matjesové filé s jablky 84

Žampionový salát s koprem 84



Neptunova snídaně 84  
Frankfurtský věnec 85  
Bramborové placky s jablečným pyré 86  
Meruňky ve vinném těstíčku 86  
Citrónový krém 86  
Jablíčka smažená v pivním těstíčku 87  
Bowle z manga 87  
Hořící bowle 87

#### *Švýcarská kuchyně 89*

Šunkové roličky s ovčím sýrem 92  
Zapečený mozeček na toastu 92  
Sýrové rohlíky se šunkou (párkem) 92  
Pstruh na švýcarský způsob 92  
Závitky s masovou náplní a hráškem 93  
Telecí dušené maso se žampiony na smetaně 93  
Vepřová žebírka na smetaně s houbami 93  
Plněná panenská pečeně s jablečnou nádivkou 94  
Plněná vepřová panenská pečeně s vaječnou náplní 95  
Smažený řízek plněný šunkou a sýrem 95  
Vepřové žebírko s jablky 95  
Srncí medailónky s višněmi 96  
Hlávkový salát s rokfórovou zálivkou 96  
Brambory na švýcarský způsob 96  
Vinné hrozny s vinnou pěnou 96  
Jahody se žloutkovým krémem a pomerančovým likérem 97  
Piškotová roláda s brusinkami 97

#### *Belgická kuchyně 99*

Čekankový salát se šunkou a majonézou 101  
Čekankový salát s jablkem a křenem 102  
Čekankový salát s karotkou 102  
Čekankové puky zapečené se šunkou a sýrem 102  
Ardenská fazolová polévka 103  
Belgický rybí vývar 103  
Bruselské soté 103  
Pikantní telecí játra s cibulí 104  
Teplá šunka s hořčicovou omáčkou 104  
Brabantský vepřový kotlet 104  
Vepřové závitky plněné růžičkovou kapustou 104

- Skopové řízky s růžičkovou kapustou 105  
 Bruselská kapusta na slanině 105  
 Králík na víně se sušenými švestkami 105  
 Kuřecí prsíčka na pórku 106  
 Pomerančový řez 106  
 Palačinky s oříškovou náplní 106

*Anglická kuchyně* 107

- Krabí salát 110  
 Oháňková polévka – oxtail soup 110  
 Skotská polévka – schotch broth 111  
 Mandlová polévka 111  
 Telecí na madeiře 111  
 Hovězí závitky s celerem 112  
 Maso na jehle s hořčicovou omáčkou 112  
 Telecí maso na kari koření 112  
 Vepřová pečeně plněná sušeným ovocem 113  
 Skopové dušené se zelenými fazolkami 113  
 Svíčková pečeně ve slaném kožíšku 114  
 Jehněčí hřbet nadívaný 114  
 Skopová žebírka v karotce 114  
 Zapečená šunka v lístkovém těstě 115  
 Sekaná pečeně s pikantní šťávou 115  
 Datle ve vinném těstíčku 116  
 Dušená hruška v červeném víně 116  
 Oříšková zmrzlina se šípkovou omáčkou 116  
 Banánový koláč (obrácený) 116  
 Pomerančový pudink s krémem 117  
 Ambrosia – pomeranč s kokosem 117

*Holandská kuchyně* 119

- Falešný kaviár (z matjesů) 122  
 Matjesové filé se smetanovo-jablkovým křenem 123  
 Rajčatová polévka (studená) 123  
 Pórek zapečený v šunce 124  
 Zapečená zemle se šunkou a sýrem 124  
 Sardinky s omáčkou kari 124  
 Štika na smetaně 124  
 Zapečené sardinky 125  
 Uzený úhoř s míchanými vejci a kaviárem 125  
 Zapečené matjesové filé se zeleninou 125  
 Roštěná na pivě 125

Velikonoční řízek	126
Telecí játra s párkem a hruškou	126
Habešani s čokoládou	126
Smažené žloutkové řezy	127
Dušená hruška	127
Smažená jablíčka s čokoládou	127
Tvarohový dort	128
<i>Skandinávská kuchyně</i> 129	
Smörgasbord (studený bufet)	133
Lososové závitky s křenovou šlehačkou	133
Lososové závitky s chřestem	133
Jarní salát s krevetkami	134
Topinky s matjesovým mlíčem (jikrami) na kari koření	134
Zapečený chléb se šunkou a sýrem	134
Zapečená plněná rajčata	134
Švédský matjesový salát	135
Matjesové filé na norský způsob	135
Švédská snídaně	135
Matjesové závitky na norský způsob	135
Vepřová žebírka zapečená s bylinkovým sýrem	136
Dušené hovězí plátky na pivě v bramborách	136
Švédská roštěnka	136
Vepřová pečeně po švédsku	137
Vepřová pečeně s jablky a sušenými švestkami	137
Maso na cibuli se sázeným vejcem	137
Dušený telecí řízek	138
Rybí pudink s hlávkovým zelím	139
Smažené matjesové placičky	139
Matjesové filé smažené v těstíčku	139
Matjesové filé v bramborách	139
Studená zelná roláda s rybí náplní	140
Kokosový chléb	140
Švestkový koláč s oříšky	140
<i>Maďarská kuchyně</i> 141	
Houbová polévka (smetanová)	143
Maďarská rybí polévka – halaszle	144
Fazolková polévka s klobásou	144
Fazolková polévka se skopovým masem	144
Štika dušená na houbách	145

- Zapečený kapr s brambory 145  
Matjesové filé v paprikové smetaně 146  
Šunka nebo rolka na bakoňský způsob 146  
Vaječné omelety – hortobagy 146  
Maďarská omeleta 146  
Sedmihradský hovězí tokáň 147  
Tokáň z vepřového masa 147  
Vepřové žebírko s paprikovo-koprovou omáčkou 147  
Vepřové jazyky po uhersku 148  
Kuře s rajčatovou omáčkou 148  
Plněné jehněčí hrudi na maďarský způsob 148  
Vepřová roláda Budapešť 149  
Bažant na maďarský způsob – kouzlo pusty 149  
Plněný bažant 150  
Tarhoňa (těstovinová rýže) 150  
Kukuřičné nočky smažené 151  
Dušené kaštiny (leštěné) 151  
Tvarohový závin 151  
Meruňková bublanina 152  
Višňový závin 152  
Dobošovy řezy 153  
Kaštanová roláda 153  
Kukuřičné řezy 153  
Máslové pagáče 154  
Škvarkové pagáče 154

### *Bulharská kuchyně 155*

- Šopský salát 157  
Míchaný salát se sýrem 157  
Selská čorba 158  
Agneška čorba 158  
Sarma 158  
Špenátová musaka 159  
Plněný lilek 159  
Kuře Burgas 160  
Šiščata 160  
Dršťky po selsku 160  
Tykvičky na balkánský způsob 160  
Plněné tykvičky 161  
Fazole se šunkou a rajčaty 161

Plněná kapusta 161

Růžová rýže 162

### *Rumunská kuchyně 163*

Hovězí vývar s knedlíčky – ciorba de Perisvare 165

Plněný kapr 166

Roštěnka s paprikami a houbami 166

Závitky s cibulovou náplní 166

Pikantní čočka s jablky a uzeninou 167

Telecí játra na jehle se žampióny 167

Vepřová žebírka v hrachu 167

Skopové přední maso na žampiónech 167

Dušená skopová žebírka na slanině a cibuli 168

Skopové maso na jehle s česnekem 168

Kančí steak s jeřabinami 168

Medvědí kotlety na víně s mandlemi 169

Plněná ředkev (vodnice) 169

Cibulovo-papriková směs k masu 169

Ragú z lilků (baklažánů) 170

Kukuřičná kaše – mamaliga 170

Kukuřičné smaženky 170

### *Řecká kuchyně 171*

Chobotnice na athénský způsob 174

Krevetky v sýrové omáčce 174

Kuřecí vývar s citrónem – soupa avgolemono 174

Rybí polévka – psarosoupa 175

Pečená ryba v pikantní omáčce 176

Fazolové lusky s bylinkami 176

Plněný lilek se zeleninou a sardelkami 176

Telecí maso se zeleninou 177

Pečené kuře na řecký způsob 177

Kuře na oreganu (dobromysli) 177

Plněná kuřecí prsíčka na athénský způsob 177

Pilaf se skopovým masem 178

Skopová kýta (hřbet) na rozmarýnu s česnekem 178

Vepřové maso po zbojnicku 179

Pudink z ovesných vloček (teplý) 179

Sezamové věnečky 179

Velikonoční anýzový koláč – věnec 179

- Vánoční řecké pečivo 180  
 Jogurtový dort 180
- Ruská a ukrajinská kuchyně 181*
- Boršč 184  
 Šči 184  
 Ucha 185  
 Okroška zeleninová (studená) 185  
 Pirohy z kynutého těsta 185  
 Pirohy z listkového těsta 186  
 Soljanka ze svíčkové 187  
 Kyjevský závitok 187  
 Bitky po ukrajinsku 187  
 Přírodní vepřový řízek s ořechy 188  
 Čanachy 188  
 Skopové maso s pečenými brambory 189  
 Skopové ragú 189  
 Vinný list se skopovým masem 189  
 Kuře se sušeným ovocem 190  
 Kuřecí prsíčka na kyjevský způsob 190  
 Plněná kuřecí prsíčka 190  
 Kachna s pikantní omáčkou 191  
 Candát na smetaně 191  
 Plněná cibule s houbami 191  
 Brambory po moskevsku 192  
 Dušené lilky 192  
 Žampionový salát s olivami 192  
 Červená řepa se šlehačkou a koprem 193  
 Salát rakosta 193  
 Ruský matjesový salát 193  
 Ruský matjesový salát s červenou řepou 193  
 Plněná červená řepa 194  
 Plněná rajčata se šproty 194  
 Tvarohová babka (nákyp) 194  
 Koláče s mrkvovou náplní 194  
 Krupicový nákyp s klikvou 195  
 Povidlanka 195  
 Ruský kvas 196
- Španělská a portugalská kuchyně 197*
- Marináda s uzenými makrelami 200